



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1654^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
28 ИЮЛЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1654)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии: специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10632)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (под условным обозначением S/...) обычно издаются в ежеквартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает на дополнение, в котором оно публикуется или в котором содержится информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, пронумерованные по системе, принятой в 1964 году, издаются в ежегодных сборниках *Резолюций и решений Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вступила в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 28 июля 1972 года, 11 час. 45 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Карлос ОРТИС де РОСАС (Аргентина).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1654)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:
специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10632).

Заседание открывается в 12 час. 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии

Специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10632) *

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде всего мне хотелось бы приветствовать присутствующего здесь Генерального секретаря и выразить удовлетворение по поводу его появления в Совете после выполнения им чрезвычайно важных миссий в Европе и нанесенных им не менее важных визитов в различные государства — члены Организации Объединенных Наций.

2. Совет приступает к обсуждению пункта, стоящего на повестке дня. Слово предоставляется представителю Судана г-ну Абдулле, который является также Председателем Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

3. Г-н АБДУЛЛА (Судан) (*говорит по-английски*): В начале своего выступления я хотел бы

обратиться к вам, г-н Председатель, поскольку выступаю впервые после того, как вы приступили к выполнению своих обязанностей. Я хотел бы от всего сердца поздравить вас с вступлением на пост Председателя, а также выразить удовлетворение моей делегации по поводу того, что видим вас на этом посту, ибо всем известны ваши деловые качества. В течение краткого периода времени, когда Совет Безопасности проводил свои заседания в Аддис-Абебе, и впоследствии я убедился в ваших выдающихся способностях, которые весьма полезны Совету Безопасности.

4. Г-н Председатель, я хотел бы также присоединиться к приветствию, высказанному вами в адрес Генерального секретаря после его возвращения из весьма плодотворной поездки, совершенной в интересах международного мира. Мы самым сердечным образом приветствуем его.

5. Я хотел бы с самого начала заявить, что представляю этот доклад не от имени моей делегации, а в качестве Председателя Комитета по санкциям. В своем выступлении я собираюсь кратко разъяснить положения доклада, а затем, после того как это будет сделано, мы представим и сам проект резолюции. Итак, мне как Председателю Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, предоставлено право представить на рассмотрение Совета Безопасности специальный доклад этого Комитета S/10632 от 9 мая 1972 года, а затем внести соответствующий проект резолюции.

6. Представляя доклад, я позволю себе сослаться на пункт 6 резолюции 314 (1972) Совета Безопасности от 28 февраля 1972 года, в котором Совет

«предлагает Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Бе-

* См. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1972 года.

зопасности, собраться в срочном порядке для рассмотрения путей и средств, при помощи которых может быть обеспечено осуществление санкций, и представить Совету не позднее 15 апреля 1972 года доклад, содержащий рекомендации в этом отношении, включая любые предложения, которые Комитет может выдвинуть относительно своего круга ведения, а также любые другие меры, направленные на повышение эффективности его работы».

7. Как Председатель Комитета я хотел бы со всей объективностью заявить, что его члены, посвятившие докладу 38 своих заседаний, работали, насколько я могу судить, серьезно и ответственно, чтобы прийти к единому мнению относительно рассматриваемого ими документа. Для всех 15 членов Комитета эта работа была действительно очень напряженной, поскольку для того, чтобы достичь консенсуса только по части III доклада, пришлось вести горячие и долгие споры, которые вызывал каждый его пункт, даже каждое слово. Точки зрения иногда настолько отличались друг от друга, что невозможно было достичь согласия. В конце концов Комитет был вынужден включить в часть IV доклада мнения отдельных членов.

8. Окончательное положение, как это отражает и сам доклад, таково. Части I, II и пункт 7 части III доклада приняты всеми делегациями, за исключением делегации Соединенного Королевства, которая сделала большую оговорку относительно всех этих частей и пункта 7, а также части IV. Как указывалось ранее, в отношении части IV не было достигнуто общего согласия, и поэтому в докладе были изложены позиции каждого представителя в отдельности.

9. В свете вышесказанного разрешите мне изложить в общих чертах часть III доклада, а именно рекомендации и предложения, которые были приняты всеми представителями, за исключением представителя Соединенного Королевства. В пункте 7 предлагается дать Комитету название, соответствующее предмету его деятельности — санкциям против Южной Родезии, — поскольку в его настоящем названии ничто не указывает на его связь с Южной Родезией. Некоторые члены Комитета говорили об этом новом названии в связи с его старым названием, используя, если можно так выразиться, преувеличения. Однако предложенное наименование соотносит этот Комитет с Южной Родезией лишь в воображении тех, кто, видимо, недостаточно информирован.

10. Рекомендации и предложения, содержащиеся в пунктах 8—24 включительно, отражают общее стремление Комитета найти пути и средства, с помощью которых можно будет обеспечить осуществление санкций. В этих же пунктах выдвигаются предложения и рекомендации, касающиеся возможного круга ведения и некоторых мер, призванных обеспечить эффективность работы Комитета.

11. С тех пор, как в начале марта 1972 года я вошел в состав Комитета, мне, как и многим его членам, стало ясно, что методы его работы — самоограничение во всем, что выходит за рамки его полномочий, — оставляют желать лучшего.

12. Позвольте мне говорить более конкретно. По получении любой информации о предполагаемых случаях нарушения санкций Секретариат после предварительного одобрения Комитета на основе консенсуса направляет сторонам, связанным с продажей товаров или с их перевозкой, невыразительную ноту. В ней содержится просьба о том, чтобы указанные стороны, в данном случае правительства, сняли с себя возникшие подозрения. И неизменно принимается на веру заявление данных сторон об их невиновности в нарушении санкций. Эти стороны способны даже представить документацию, но при этом их с полным основанием можно заподозрить в подделке, что относится, например, к правительствам Португалии и Южной Африки.

13. Короче говоря, для того чтобы доказать или опровергнуть подозрения, возникающие у Комитета в отношении того или иного конкретного вопроса, требуется в лучшем случае несколько месяцев, а иногда и лет. В результате незаконный режим Яна Смита в широких масштабах — за исключением товарообмена, касающегося капитального оборудования, запасных частей и, возможно, кредитов из-за границы, — осуществляет запрещенный товарообмен, позволяющий ему существовать до сих пор.

14. В такой обстановке Комитет не мог даже информировать общественное мнение о действительно имевших место случаях обхода санкций, что могло бы послужить острасткой для тех стран, которые их нарушают. Комитет не располагает даже системой сбора достоверных статистических данных по торговле или сведений о проверке товаров, если имеется подозрение в том, что они вывезены из Южной Родезии, не говоря уже о трудностях, которые при существующих полномочиях возникают у него в деле налаживания сотрудничества с влиятельными неправительственными организациями, оказывающими влияние на мировую торговлю.

15. Рекомендации и предложения, содержащиеся в пунктах 8—24 включительно, направлены на устранение этих трудностей, мешающих Комитету в его работе. Часть IV доклада, по мнению африканских представителей и тех, кто разделяет их точку зрения, изложенную в пункте 29 доклада, вполне уместна и имеет большое значение для эффективного осуществления санкций. По их мнению, экономические и другие санкции, предусмотренные резолюциями 253 (1968), 277 (1970) и 314 (1972) Совета Безопасности, только тогда могут быть действенными, когда они внесут эффективный вклад в дело утверждения «неотъемлемых прав народа Южной Родезии на свободу и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости коло-

ниальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года» [S/10632, пункт 25]. Они также считают, что упомянутым резолюциям Совета наносится ущерб со стороны тех государств, которые продолжают поддерживать экономические и другие отношения с Южной Родезией. Что касается Португалии и Южной Африки, открыто и упорно отказывающихся соблюдать санкции против незаконного режима Яна Смита, то эти делегации высказывают пожелание о том, чтобы Совет рассмотрел соответствующие меры.

16. Следует отметить, что указанные делегации настаивают на том, чтобы Комитет рекомендовал Совету Безопасности осудить Соединенные Штаты за нарушение санкций. Другие утверждают, что необходимо распространить на Португалию и Южную Африку санкции в дополнение к осуждению двух этих стран.

17. Наряду с вышеупомянутой группой делегаций имеется еще одна группа делегаций, соглашающаяся в принципе с представителями Гвинеи, Сомали и Судана и с теми, кто разделяет их точку зрения, но утверждающая, что часть IV выходит по своему содержанию за рамки полномочий Комитета и что ранее выдвинутые возражения, которые касаются этой части по существу, ее процедурных аспектов или компетенции Комитета в вопросах, находящихся в ведении Совета Безопасности, остаются по-прежнему в силе. Одна делегация этой группы одобрила и поддержала в принципе цель и дух части IV доклада, однако зарезервировала свою позицию и не присоединилась к числу выступавших за эту часть.

18. Я позволил себе остановиться на подробностях этого доклада в надежде на то, что мое разъяснение прольет достаточный свет на принципы, содержащиеся в преамбуле и пунктах постановляющей части проекта резолюции, который будет в должное время представлен членам Совета. С учетом пожеланий группы африканских государств в Организации Объединенных Наций, высказанных их представителями в ходе консультаций, а также общего согласия членов Совета, достигнутого в ходе этих консультаций, проект резолюции в целом представляет собой попытку предусмотреть в резолюции лишь объект санкций и соответствующие рекомендации и предложения, изложенные в части III доклада. С политической же стороны всего родезийского вопроса Совет ознакомится позднее. Члены Совета провели неофициальные консультации, и мы надеемся, что проект резолюции, который будет внесен позднее, встретит всеобщее одобрение.

19. На этом я заканчиваю свое выступление в качестве Председателя Комитета по санкциям и оставляю за своей делегацией право выступить еще раз, когда будет представлен проект резолюции.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Благодарю представителя Судана за теплые

слова, с которыми он обратился ко мне и которые, несомненно, являются выражением его дружеских чувств ко мне. Я также благодарю его за представление доклада, с которым он выступил как Председатель Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности.

21. Г-н ХАКСАР (Индия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, выступая впервые после того, как вы заняли свой пост, я с самого начала хотел бы присоединиться к поздравлениям и пожеланиям, выраженным вам представителем Индии на предыдущих заседаниях. Моя делегация хотела бы также присоединиться к приветствиям в адрес Генерального секретаря.

22. Сегодня мы рассматриваем специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности по Южной Родезии. Мы приняли к сведению, что это обсуждение сосредоточено только на специальном докладе Комитета и не будет затрагивать подоплеку ситуации, сложившейся в Южной Родезии, или недавние события в этом районе. Придерживаясь этих ограничений, мы все же вынуждены указать, что трудно отделить работу этого Комитета и его специальный доклад от сложившейся политической ситуации и целей, состоящих в осуществлении неотъемлемых прав народа Зимбабве и отраженных в различных резолюциях Организации Объединенных Наций. Трудно отделять цели от средств их достижения. Санкции были выбраны в качестве средства достижения цели, каковой является свобода и независимость народа Южной Родезии. Любые рассуждения о том, чтобы сделать санкции более эффективными, полезны только тогда, когда они связаны с конечной целью этих санкций.

23. Индийская делегация уже подчеркивала ранее необходимость усиливать и расширять санкции против Южной Родезии, предавать гласности случаи их нарушения, предотвращать действия в обход санкций и с этой целью укреплять механизм Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 314 (1972), в которой, среди прочего, Комитету предлагалось подготовить рассматриваемый нами сегодня доклад. Мы приняли должное участие в подготовке этого доклада. Могу добавить, что Индия вторично становится членом этого Комитета, причем ее представитель был удостоен чести исполнять обязанности Председателя в течение первых трех месяцев его существования в 1968 году.

24. Индийская делегация поддержала все рекомендации и предложения, содержащиеся в частях III и IV доклада. Эти предложения были выработаны после долгих переговоров, в ходе которых ряд положительных моментов был исключен. Тем не менее мы считаем, что осуществление предложений, изложенных в настоящем докладе, могло бы способствовать повышению целесообразности и эффективности работы Комитета.

25. К сожалению, некоторые делегации — члены Комитета не смогли согласиться с тем, что пред-

ложено в части IV доклада, а одна делегация сделала большую оговорку в отношении всего доклада. В первом предложении, содержащемся в части IV, подчеркивается связь между средствами и целями, о которой я уже упоминал. Остальные три предложения касаются самой сути вопроса о придании санкциям большей эффективности. Расширение сферы их действия и эффективные меры против нарушителей логически вытекают из этой цели.

26. В этой связи нам остается лишь выразить глубокое беспокойство по поводу повторяющихся нарушений санкций со стороны некоторых государств и нежелания некоторых других сотрудничать в деле их осуществления. Открытый вызов, брошенный Португалией и Южной Африкой, является еще более серьезным обстоятельством, требующим принятия срочных мер. Из четвертого доклада Комитета¹ недвусмысленно следует, что все это повлекло за собой выхолощивание санкций. Внешнеторговые показатели Южной Родезии красноречиво свидетельствуют о том, что эта страна не могла бы сохранить тот уровень жизни, который она поддерживает после применения против нее санкций, если бы не сотрудничество, прямое или косвенное, со стороны многих правительств. Тем не менее было бы неверным предположить, что санкции не дали никакого эффекта. Кроме экономического воздействия, имеющего большое значение, они показали, что мировая общественность преисполнена решимости отказаться от проявления какого бы то ни было уважения к незаконному режиму Южной Родезии и встать на защиту прав народа Зимбабве.

27. Поэтому мы надеемся, что санкции будут усилены, а применение их станет обязательным, искренним и добросовестным со стороны всех без исключения государств. Индия применяла их с самого начала и даже еще раньше. Индия считает, что сфера действия санкций должна быть расширена и помимо внешнеторговых сделок бойкот незаконного режима должен распространяться на средства сообщения, паспортную службу и почтовые услуги, а также на деятельность в культурной, социальной и других областях. В этой связи было бы полезным, если бы управляющая держава смогла также принять решение о переводе санкций на постоянную основу вместо того, чтобы каждый раз продлевать их действие на следующий год. Было бы также полезным обратиться к Секретариату с просьбой подготовить перечень законодательных актов, принятых различными странами в целях осуществления санкций. Мы считаем, что все эти меры могли бы способствовать повышению эффективности санкций.

28. Руководствуясь этими соображениями, моя делегация рассмотрит любые предложения, касающиеся обсуждаемого нами доклада.

¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Специальное дополнение № 2 и исправление и Специальное дополнение № 2 А.*

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Благодарю представителя Индии за теплые слова, сказанные им в мой адрес.

30. Г-н ВАН АССЕЛЬ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Моя делегация с должным вниманием изучила специальный доклад, представленный Совету Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968). Кроме того, она с интересом выслушала пояснения к нему представителя Судана, которому я хочу воздать должное за компетентность и преданность, характеризовавшие его деятельность на посту Председателя Комитета.

31. Представляя этот документ Совету, Комитет выполнил мандат, который был получен им в соответствии с пунктом 6 резолюции 314 (1972), принятой 28 февраля 1971 года.

32. Комитет в ходе 40 заседаний проделал трудоемкую почти двухмесячную работу. В этот период Комитет был полностью занят выполнением своего мандата, равно как и вопросом своего руководства.

33. Моя делегация с удовлетворением встретила доклад Комитета, так как, в отличие от четвертого доклада, составленного в прошлом году, в нем содержатся рекомендации и предложения, которые были поддержаны если не всеми, то, по крайней мере, большинством делегаций.

34. Что касается моей делегации, то она присоединяется к рекомендациям и предложениям, содержащимся в части III доклада. Между тем можно было бы ожидать, что эта глава будет представлена в порядке, предусмотренном пунктом 6 резолюции 314 (1972). Действительно, важно, чтобы одна и та же рекомендация или предложение рассматривались как средство для обеспечения выполнения санкций, а не как часть мандата Комитета или других мер, предназначенных для обеспечения эффективности его работы. Моя делегация с сожалением отмечает двусмысленность этой части доклада, возникшую не в результате отсутствия логики, а из-за того, что некоторые рекомендации и предложения имеют разные цели в зависимости от того, рассматриваются они как средство для выполнения санкций или как рекомендации и предложения, связанные с мандатом Комитета.

35. Более того, тот факт, что Комитет сумел достичь почти полного согласия по ряду предложений, отнюдь не означает, что все трудности были преодолены. Этого не произошло. С одной стороны, делегации Гвинеи, Сомали и Судана выдвинули ряд дополнительных предложений, по которым Комитет не сумел прийти к согласию. С другой стороны, мнения Комитета относительно объема его полномочий разделились, что способствовало возникновению новых разногласий.

36. Что касается предложений африканских стран, содержащихся в части IV доклада, то моя делегация присоединяется к оговоркам, сделанным в этой связи другими членами Комитета.

Наши возражения касаются самого существа некоторых предложений; другие предложения мы не смогли принять в силу причин принципиального характера. Это касается тех предложений, которые, на наш взгляд, относятся исключительно к компетенции Совета Безопасности.

37. К их числу принадлежит первое предложение, изложенное в пункте 25. Мы высказались против него, так как оно противоречит мандату, установленному резолюцией 314 (1972). Но мы не против того, чтобы Совет, который имеет на это все полномочия, вновь подтвердил неотъемлемые права родезийского народа, или народа Зимбабве, равно как и законность борьбы, которую он ведет за свою свободу и независимость.

38. Мы также не против того, чтобы Совет предложил государствам, продолжающим поддерживать экономические и другие отношения с Южной Родезией, немедленно их прервать, как это предусмотрено в первой части второго предложения, содержащегося в пункте 26 доклада. Должен сказать, что моя страна выполняет резолюции Совета по этому вопросу и не поддерживает с Южной Родезией никаких отношений.

39. Что касается других предложений стран Африки, то их авторы хотели, по-видимому, чтобы у Совета Безопасности было время подумать, прежде чем рассмотреть их. Поэтому моя делегация считает преждевременным высказываться по этому вопросу в настоящий момент. Она это сделает, когда Совет Безопасности будет официально его рассматривать.

40. Теперь я перехожу к спорам, вновь возникшим по поводу объема полномочий, предоставленных Комитету, учрежденному во исполнение резолюций 253 (1968) и 277 (1970) Совета.

41. По нашему мнению, Комитет может играть лишь вспомогательную роль. Даже если Совет и захотел бы наделить низший орган полномочиями, которые по Уставу принадлежат лишь ему, он не может этого сделать. Более того, было бы нецелесообразным делать из Комитета точную копию Совета и наделять его присущей последнему властью решать все аспекты южнородезийской проблемы. Созданный для постоянного функционирования Совет Безопасности, в отличие от Генеральной Ассамблеи, которая действует с перерывами, не нуждается в органах, которые вместо него и от его имени выполняли бы его полномочия.

42. Наконец, Комитет не должен отвлекаться от своей главной задачи, заключающейся в контроле над применением санкций, и заниматься изучением проблемы выбора методов, какой бы важной она ни была. Остается сожалеть, что после четырех лет существования Комитета в нем продолжают споры, которые и так чрезвычайно затянули его работу.

43. В заключение я хотел бы напомнить о необходимости для всех государств, к которым обращена резолюция 253 (1968), полностью выпол-

нить санкции против Южной Родезии. Что касается моей страны, то она выполняет свои обязательства и будет выполнять их до тех пор, пока предусмотренные санкции остаются в силе. Мы лишь сожалеем о том, что некоторые государства не выполняют их.

44. Я сохраняю за собой право выступить еще раз, когда мы ознакомимся с проектом резолюции.

45. Г-н МОЙСОВ (Югославия) (*говорит по-английски*): Мы считаем, что сейчас происходит нечто вроде частичного, предварительного рассмотрения Советом Безопасности одного аспекта пункта повестки дня, касающегося Родезии. Наша задача на сегодня носит частный и конкретный характер: принять резолюцию, которая означает, что Совет не только принимает к сведению специальный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, или дает этому докладу благоприятную в общем оценку, но и принимает также новые конкретные меры, рекомендованные в специальном докладе, и присоединяет их к уже существующим мерам по эффективному осуществлению санкций против Южной Родезии.

46. Что касается общего и весьма важного политического аспекта ситуации в Южной Родезии, особенно после появления доклада комиссии Пирса², то, по нашему мнению, Совет Безопасности сможет заняться этим аспектом южнородезийского вопроса не позднее сентября 1972 года. Что касается нас, то мы со всей ясностью и глубиной убежденностью заявляем, что все события, происшедшие в Южной Родезии и вокруг нее, с тех пор как мы последний раз обсуждали этот вопрос в феврале сего года, еще раз подтвердили необходимость дальнейшего применения самых жестких санкций против незаконного режима Яна Смита, являющихся одним из наиболее действенных способов, которым мы можем поддержать справедливую борьбу народа Зимбабве за самоопределение и независимость.

47. Прежде чем углубиться в содержание специального доклада, я хотел бы воздать должное послу Судана г-ну Рахматулле Абдулле, Председателю Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, за превосходную работу, выполненную Комитетом под его умелым, мудрым и корректным руководством, в деле составления содержательного доклада с рекомендациями и предложениями по существу, которые, при условии их применения на практике всеми государствами, внесут значительный вклад в наши усилия, направленные на осуществление санкций.

48. В этой связи мы рассматриваем одобрение всех рекомендаций и предложений, содержащихся в разделе III специального доклада, в каче-

² Rhodesia: Report of the Commission on Rhodesian Opinion under the Chairmanship of the Right Honourable the Lord Pearce (London, Her Majesty's Stationery Office, 1972), Cmnd. 4964.

стве единственного естественного и конструктивного шага, который следует сделать Совету Безопасности. Позвольте мне кратко коснуться лишь некоторых рекомендованных мер, являющихся, по мнению моей делегации, очень важными.

49. Пункт 7 содержит рекомендацию изменить название Комитета так, чтобы оно более полно, чем нынешнее название, отражало его характер и задачи. В пунктах 9 и 10 подчеркивается, что Комитету необходимо получать информацию от большего числа государств-членов, а последним — незамедлительно сообщать Комитету о случаях предполагаемого уклонения от выполнения санкций; указывается также на полезность информации, поступающей от межправительственных организаций и специализированных учреждений на постоянной основе. Далее в общих чертах изложены прерогативы Комитета в отношениях с неправительственными организациями и лицами, компетентными в данном вопросе, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности. Правительствам предложено предоставлять информацию или другие формы помощи и сотрудничества из всех подходящих источников на их территории, а также своевременно реагировать на поступающие из Комитета просьбы о предоставлении информации.

50. Распространение среди всех членов информации из печатных источников, включая сообщения прессы, касающейся предполагаемых нарушений санкций, а также обсуждение Комитетом любых соответствующих мер, которые могут потребоваться, составляет, без сомнения, ценную практику Комитета. В целях повышения эффективности работы Комитета предусмотрено проведение его заседаний не реже двух раз в месяц — а в чрезвычайных случаях по требованию любого из его членов — и разработка системы периодических напоминаний и надлежащих мер с целью обеспечения выполнения просьб Комитета в отношении ответов правительств.

51. Что касается возможности выпускать в конце каждого заседания пресс-релиз, о чем говорится в пункте 18 специального доклада, то это уже вошло в практику Комитета, причем очень полезную практику.

52. Содержащаяся в пункте 19 доклада просьба Комитета ко «всем правительствам более тщательно производить проверку таких документов и осуществлять неформальный досмотр грузов для гарантии того, что они не происходят из Южной Родезии», а также содержащееся в пункте 20 решение о возобновлении своих исследований, касающихся проверки коммерческих документов на предмет их фальсификации в широких масштабах, также могут значительно повысить эффективность санкций.

53. Что касается пункта 22, в котором цитируются соответствующие подпункты резолюций 253

(1968) и 277 (1970), то мы считаем, что круг полномочий Комитета охватывает все политические аспекты ситуации в Южной Родезии и соседних районах, влияющие на осуществление санкций, а не только их технические аспекты.

54. В заключение позвольте мне лишь отметить, что мы также решительно поддерживаем содержащиеся в части IV специального доклада предложения трех африканских делегаций, считая их необходимыми для осуществления вышеупомянутых рекомендаций и предложений.

55. По этим причинам на данной стадии рассмотрения этой проблемы мы поддержим любое предложение об одобрении специального доклада Комитета по санкциям, а также его основных рекомендаций и мер.

56. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего выразить от имени моей делегации признательность своему другу и коллеге представителю Судана за то мастерство, с которым он представил специальный доклад, а также за превосходное руководство работой Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, в течение продолжительных заседаний, проведенных в этом году.

57. Когда в феврале моя делегация выступала в Совете Безопасности по вопросу о санкциях, я отмечал, что мое правительство придерживалось того мнения, что, хотя санкции сами по себе и не положат сразу конец мятежу в Южной Родезии, они являются важной мерой, которую необходимо поддерживать со всей энергией, на какую только способна Организация Объединенных Наций, чтобы сохранить давление на незаконный режим в Южной Родезии и таким образом принудить его к борьбе за экономическое выживание и ввергнуть в состояние неустойчивости. В то время я также подчеркивал, выступая от имени своего правительства, что санкции следует сохранить и усилить, чтобы сохранить международную изоляцию, в которой сейчас находится этот незаконный режим, и подтвердить всеобщее мнение о неприемлемости режима Смита. Не будь санкций, последовало бы его постепенное признание де-юре, и это столь же очевидно, как и то, что день следует за ночью. Поэтому моя делегация призвала тогда Совет Безопасности и впредь действовать сообща на основе целей, провозглашенных Организацией Объединенных Наций, продолжать использовать силу морального, политического и экономического давления против режима мятежников и оставаться верным принципу, в соответствии с которым истинная гарантия справедливости для африканского народа Южной Родезии заключается в его способности распоряжаться собственной судьбой посредством полного осуществления своих политических прав и прав человека.

58. Говоря о правах человека, хотя это, собственно, и не имеет отношения к докладу, обсуждаемому сейчас Советом, нельзя не упомянуть

о возмутительном сообщении, появившемся в сегодняшнем номере «Нью-Йорк таймс» по поводу жестокого преследования африканцев в Южной Родезии со стороны режима, изгоняющего их с родной земли, и по поводу практики апартеида и безжалостной расовой дискриминации. Все это вызывает в нас глубокое беспокойство, и я надеюсь, что, когда мы будем обсуждать южнородезийский вопрос в свете применения санкций, делегации не только проголосуют за сохранение этих санкций, но и попытаются обеспечить неизбежность политической воли к осуществлению санкций.

59. По вопросу о санкциях у нас имеются целые горы резолюций, и тем не менее мы знаем, что режим Южной Родезии смог выстоять экономически и продолжает удерживать свои позиции с помощью государств — членов нашей Организации.

60. Из выступлений моих коллег Совету известно, что группа африканских государств намерена рассмотреть политические аспекты южнородезийской проблемы в сентябре, и мы надеемся, что к тому времени те государства-члены, которые все еще лишь формально поддерживают выполнение санкций и другие аспекты резолюций Совета Безопасности, касающиеся ликвидации мятежа, изменят свою позицию и будут сотрудничать в полной мере.

61. По мнению моей делегации, в докладе, обсуждаемом Советом, подчеркиваются три важные меры. Во-первых, обязанность государств — членов Организации, межправительственных учреждений и неправительственных организаций предоставлять Организации Объединенных Наций информацию о случаях предполагаемых нарушений санкций. До сих пор Комитет рассматривал лишь доклады, представленные ему государствами — членами Организации и притом в весьма ограниченном количестве. Собственно, главным источником информации являлось Соединенное Королевство. Но мы знаем, что юг Африки в экономическом отношении представляет интерес для многих стран, располагающих системой сбора экономической информации и вполне хорошо осведомленных о положении в этом районе, но не готовых сотрудничать с Организацией Объединенных Наций так, чтобы мы могли, по крайней мере, располагать достаточным количеством информации, необходимой для работы. Я рад, что Комитет вступает сейчас в контакты с межправительственными органами, такими как Организация африканского единства, к которой он обратился с просьбой о предоставлении ему всей соответствующей информации о санкциях и способах повышения их эффективности. То же самое относится и к отношениям, установленным между Организацией Объединенных Наций и Комитетом Содружества по санкциям.

62. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что рекомендация, содержащаяся в пункте 11,

позволяет теперь неправительственным организациям, проявляющим активный интерес к событиям в Родезии, предоставлять информацию о санкциях по мере того, как такая информация доходит до их сведения. Превосходный доклад получен от Африканского бюро в Лондоне; мы получили превосходные доклады и от Американского комитета по Африке. Существует и ряд других организаций, продемонстрировавших, что помимо правительств в установлении справедливости в Южной Родезии и в обеспечении того, чтобы решения Совета Безопасности поддерживались не только правительствами, но и самими народами государств — членов Организации Объединенных Наций, заинтересованы и люди с самым различным общественным положением.

63. Третья часть доклада касается весьма важного вопроса, заключающегося в том, что всякого рода документация, исходящая из южной части Африки, в частности из контролируемых Португалией территорий Мозамбика и Анголы и из Южной Африки и касающаяся «продуктов и товаров, производимых также и Южной Родезией, должна prima facie рассматриваться как подозреваемая в недостоверности» [S/10632, пункт 19]. Это необходимо ввиду того, что Португалия и Южная Африка открыто отказались сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Разумеется, возникает вопрос, который, собственно, и затрагивается в одном из предложений, выдвинутых делегациями Гвинеи, Сомали и Судана в пункте 27 части IV доклада, — о том, что теперь Совету пора решать, какие меры ему следует принять против этих стран в связи с их отказом сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в выполнении обязательного решения Совета Безопасности.

64. Если Совет добросовестно и серьезно относится к собственным решениям, то трудно понять, как он собирается добиться того, чтобы эти решения уважались и были эффективными, продолжая при этом действовать так, словно Португалия и Южная Африка пользуются в Организации особым статусом, словно международное право и статья 25 Устава их не касаются. Разумеется, меры, которые следует принять против Португалии и Южной Африки, должны быть в центре внимания в сентябре, когда Совет Безопасности будет обстоятельно обсуждать политические аспекты вопроса.

65. Мое последнее замечание по докладу касается того факта, что в своих рекомендациях Комитет признает необходимость использования экспертов в различных областях. Пункт 20, касающийся «широкой фальсификации коммерческих документов, прилагаемых к товарам южнородезийского происхождения», что является основной причиной нашего беспокойства, рекомендует «в целях изучения и разработки дополнительных мер по предотвращению действий в обход санкций» заручиться квалифицированным заключением. До сих пор наш Комитет не позволял себе пользоваться этим средством. Он был Комитетом

дипломатов, а не технократов, и мы подчас не могли разобраться в технических последствиях проблемы.

66. Пункт 24 доклада касается самого важного вопроса «О страховании всех грузов южнородезийского происхождения и всех грузов, предназначенных для Южной Родезии, а также вопроса о страховании судов, самолетов, автомобильного и железнодорожного транспорта, используемого для перевозки этих грузов». Судовладельцы и поставщики всерьез задумаются, если страховые компании станут рассматривать все грузы, предназначенные для Южной Родезии или отправляемые из нее, как контрабанду. Я рад, что в пункте 24 Комитету рекомендовано «обратиться к Генеральному секретарю с просьбой незамедлительно предоставить необходимое квалифицированное заключение, которое выяснило бы роль страховых компаний».

67. Таковы те немногочисленные замечания, которые моя делегация имеет по данному докладу; мы оставляем за собой право выступить по этому вопросу позднее, когда на рассмотрение Со-

вета будет внесен соответствующий проект резолюции.

68. Г-н АБДУЛЛА (Судан) (*говорит по-английски*): Я по-прежнему оставляю за собой право выступить от имени своей делегации по рассматриваемому вопросу. Но, поскольку сейчас больше никто не выразил желания выступить и в связи с определенными новыми моментами, возникшими в ходе наших консультаций, я предлагаю прервать работу и собраться вновь во второй половине дня, когда после ряда последующих консультаций Совету будет представлен проект резолюции.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я считаю, что перенесение дальнейшей работы на вечер действительно удобно, поскольку это даст возможность представить подготавливаемый в настоящий момент проект резолюции и распространить его на всех рабочих языках.

70. Поэтому, если нет возражений, объявляется перерыв в заседании до 15 час. 30 мин.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
